

A scenic view of a river flowing through a forested landscape. The foreground is dominated by large, dark, rounded rocks. The river flows from the background towards the right, creating white water rapids. The banks are covered in dense evergreen trees. The sky is a pale, hazy blue.

Tout est en mouvement et rien ne reste en place :

**Les enjeux liés à la préservation du savoir autochtone
et local en matière d'eau — et des solutions**

L'eau est un élément vital pour les humains : nous y réfléchissons et méditons sur le sens du savoir en relation avec l'eau depuis toujours.

πάντα χωρεῖ καὶ οὐδὲν μένει
« Tout est en mouvement et rien ne reste en place. »

δὶς ἐς τὸν αὐτὸν ποταμὸν οὐκ ἂν ἐμβαίης.
« Vous ne pouvez pas marcher dans la même rivière deux fois. »

« L'eau, c'est la vie! »

La nature même de l'eau nous oblige à l'aborder avec curiosité, le cœur grand ouvert.

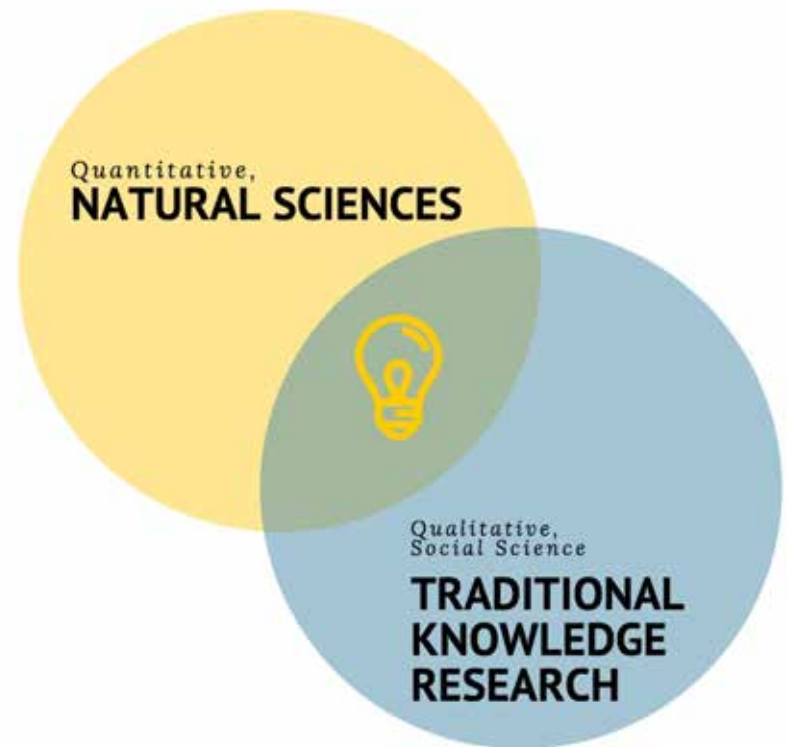


Gauche : Heraclitus. Droite : droit d'auteur Christi Belcourt

Enjeu no. 1 — Intégrer le savoir autochtone à la gestion fondée sur la science

Les incompatibilités qui existent entre le le savoir dit local, autochtone ou traditionnel et la science sont souvent ancrées dans les différences inhérentes entre la recherche qualitative et la recherche quantitative (et non dans l'opposition entre la science et le savoir traditionnel en soi).

C'est notre devoir de bâtir un meilleur pont.



Solution : Apporter un sentiment artisanal à votre recherche

- Regarder au-delà d'une gestion de l'eau fondée sur la science. Établir une approche communautaire pour mieux comprendre ce qui rend l'eau bonne, comment elle se transforme, etc.
- Combiner la gérance **quantitative** (le niveau d'eau, la turbidité, les contaminants — bref, les chiffres) et l'évaluation **qualitative** (goût, odeur, histoire, relations, récits, etc.).
- Employer le langage qui transmet le mieux ce que l'eau représente pour vous.

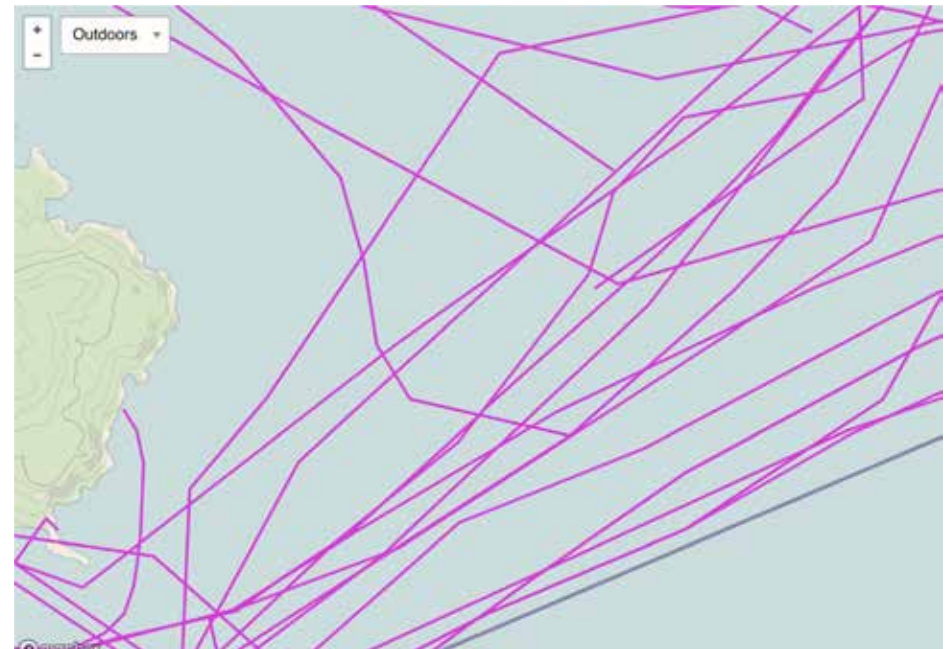


Enjeu no. 2 — Bien représenter l'usage des eaux

La recherche qualitative peut aider à contextualiser la gestion de l'eau.

Mais les méthodes conventionnelles de cartographie de l'aménagement et de l'occupation des terres, en faisant appel à la mémoire, ne rendent pas justice à la nature de l'eau.

L'usage de l'eau par une communauté est profondément ancré, vaste et multidimensionnel.

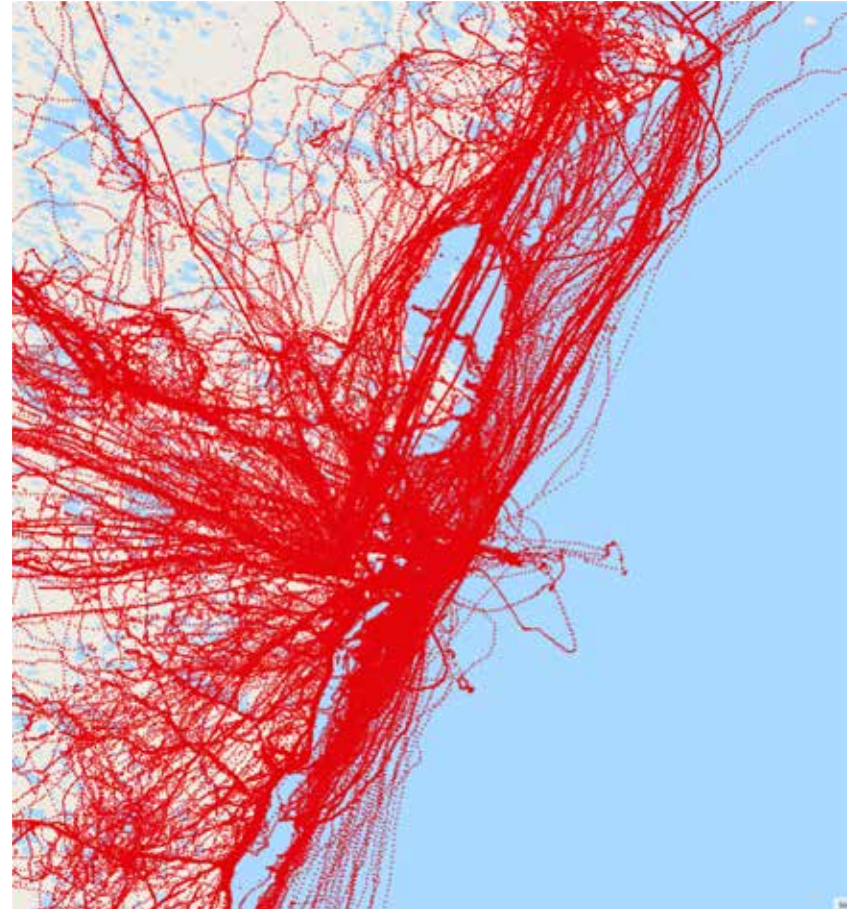


Parcours maritimes, basés sur des entrevues semi-dirigées

Solution : Choisir la bonne stratégie pour guider votre recherche

- Opter pour une stratégie en matière de recherche qui vous permettra de recueillir des descriptions des plus riches et détaillées.
- Ne pas oublier d'inclure dans votre recherche des usagers de l'eau ou des détenteurs du savoir qui sont plus jeunes.

Droite : Parcours maritimes recueillis par des récolteurs employant une application GPS).



Surveillance communautaire

La surveillance communautaire :

Reconnaît que les résidents locaux ont un intérêt dans la surveillance environnementale et intègre leurs savoirs, leurs compétences et leurs pratiques au processus.

Offre une plateforme unique pour générer de l'information interdisciplinaire qui comprend le savoir traditionnel et la science occidentale.

TYPES OF COMMUNITY-BASED MONITORING

Four common, overlapping structures of community-based monitoring, organized by the degree to which they are locally driven, capture local and Traditional Knowledge/perspectives, or are conventional science facing.



Citizen Science

Conventional science research projects that enlist local residents as paid or volunteer data gatherers. Usually led by university or government scientists. Monitors may use scientific instruments to record data, but their perceptions, if included, are secondary.



Community Participatory Survey

Surveys of local residents' perceptions of the status of and changes in environment, past and present. Surveys designed with varying input from community members, and analyzed using social science methods.



Guardians/Ranger Programs

Specific members of a community, with specialized training, "keep watch" and record place-based observations or gather data/information. Activities are managed with varying degrees of outside involvement from governments or researchers.



Cultural Systems Based

Builds on the structure of the existing community, with the emphasis that hunting, fishing, and harvesting communities are essential traditional activities broadly. Of all the models, CSA goes furthest in incorporating TK and local knowledge into its approach.

Degree of local participation, control, and data sovereignty

Modèles de surveillance I

Surveillance axée sur les systèmes culturels :

Les communautés de chasseurs, pêcheurs et récolteurs représentent déjà des réseaux de surveillance réceptifs. Les gens de la région notent leurs manières de cueillir de la nourriture ainsi que leurs observations à partir de leurs connaissances et de leurs expériences.

Patrouilleur spécialisé / gardien : Certains membres de la communauté qui veillent sur le territoire et enregistrent des observations ou recueillent des données. En principe, ces surveillants sont embauchés et reçoivent une formation spécialisée. Degrés d'intervention externe (gouvernement et chercheurs) variés.



Modèles de surveillance II

Recherche participative communautaire / sondage :

Données recueillies par l'entremise de sondages faits auprès des gens de la région afin de mieux comprendre leurs perceptions de l'environnement (dans son état actuel et avec les changements qui le transforment) d'hier à aujourd'hui. Les questionnaires sont conçus en collaboration avec la communauté et analysés en employant des méthodes issues des sciences sociales.

Science citoyenne : Science caractérisée par la collaboration entre scientifiques et gens de la région, des citoyens bénévoles ou payés, à des projets de recherche et à la collecte de données. En général, les activités sont dirigées par des universitaires ou des chercheurs gouvernementaux : les observateurs emploient des instruments scientifiques pour enregistrer les données, mais cela ne comprend pas leurs propres perceptions.



Nouvelles approches

La télédétection dotée de surveillance axée sur les systèmes culturels

=

Un nouveau regard sur les phénomènes environnementaux



Attention : Évitez de devenir une “servante de la science”

- C’est vraiment formidable qu’autant de données sur la qualité de l’eau soient aujourd’hui rassemblées par des Autochtones (souvent des gardiens ou le personnel de gestion des terres).
- Par contre, la participation autochtone au sein du milieu scientifique devrait être beaucoup plus considérable que de la simple collecte de données.
- Envisagez donc d’adopter une approche collective envers la coproduction de connaissances ou même la création de connaissances contextuelles.
- Tous les aspects du programme et de la gestion de la recherche devraient être créés de manière collective : la formulation d’hypothèses, la collecte de données, l’analyse, la contextualisation et l’exécution.

MERCI!

Software for Indigenous Knowledge,
Land Use Mapping & Environmental Monitoring

Imagine a system that organizes your existing knowledge, creates links between maps, recordings & information with built-in tools for field monitoring, decision making & referrals management. All in a web-based software that's easy to learn. That's Trailmark.

Sign up for free!

Made by Trailmark Systems

Dr. Peter Evans

peter.evans@trailmarksys.com

www.trailmarkapp.com

www.trailmarksys.com